meinema
meer dan projectinrichting

AURAY

LA NOUVELLE *FORCE D'ATTRACTION*

DE NIEUWE *AANTREKKINGSKRACHT*

Bestel de Auray bij Meinema tegen projectprijzen. Bekijk ook onze andere kantoormeubelen.

KÖNIG + NEURATH

LES AVANTAGES D'AURAY
DE VOORDELEN VAN AURAY

1. *Design épuré, original, d'une élégance souveraine.* *Heldere, karakteristieke vormgeving en zelfver-zekerde elegantie.*
2. *Le caractère marquant du cadre, le galbe des accoudoirs avec repose-bras en cuir, la discrétion du mécanisme ainsi que les roulettes design de 65 mm de diamètre confèrent à AURAY une personnalité inimitable.* *Het markante frame, de gewelfde arm leuningen met leren steun, de sobere uitvoering van het mechanisme alsook designwielen van 65 mm doorsnee verlenen AURAY zijn herkenbaar eigen karakter.*
3. *Il est possible de basculer l'assise de 7° vers l'avant.* *De zitting kan 7° naar voren worden gekanteld.*
- *AURAY est testé pour un poids jusque 130 kg.* *AURAY is getest voor gebruik door personen tot 130 kg.*
- *Tout repose sur des matériaux sélectionnés et une fi nition minutieuse.* *Zorgvuldig geselecteerde materialen die met zorg worden verwerkt vormen de basis.*
- *En version fauteuil pivotant à dossier haut avec appui-tête intégré, en siège pivotant à dossier bas ou en siège de conférence – AURAY crée toujours une ambiance représentative.* *Als draaifauteuil met hoge rugleuning en geïntegreerde hoofdsteun, als bureaustoel met lage leuning of als vergaderstoel – AURAY creëert altijd een representatieve sfeer.*

PDODESIGN

DESIGNED BY

FASCINANT –
À TOUT *POINT DE VUE*
FASCINEREND –
IN ELK *OPZICHT*

AVEC SON DESIGN CARACTÉRISTIQUE, AURAY CAPTE TOUS LES REGARDS DANS LES BUREAUX DE DIRECTION ET LES SALLES DE RÉUNIONS. LE RAFFINEMENT DES SURFACES, LE LOOK MATELASSE DES REMBOURRAGES ET LA QUALITE DES MATERIAUX D'HABILLAGE DONNENT NAISSANCE À UN ENSEMBLE ATTRACTIF. LE FAUTEUIL PIVOTANT À DOSSIER HAUT EN CUIR EST LE TOP DE CETTE FAMILLE DESIGN.

ZIJN KARAKTERISTIEKE DESIGN MAAKT AU-RAY TOT EEN BLIKVANGER IN DIRECTIEKAN-TOREN EN CONFERENTIERUIMTEN. DE HOOGWAARDIGE AFWERKING IN COMBINATIE MET DE GESEGMENTEERDE KUSSENS EN DE EERSTEKLAS BEKLEDINGSMATERIALEN VORMEN EEN AANTREKKELIJKE EENHEID. DE DRAAIFAUTEUIL MET HOGE RUGLEUNING IN LEDER IS HET HOOG-TEPUNT VAN DE DESIGNFAMILIE.

MÉTAL *chromé et et structuré, assise dossier en cuir*
METAAL *in chroom en structuurlak, zitting en rug in leder*

Laqué blanc mat structuré

Structuurlak witmat

Chromé mat
Matchrom

Laqué noir mat structuré

Structuurlak zwart mat

Chrome brillant
Glanzend chroom

L'ATTRACTION
– TOUJOURS
ET PARTOUT
AANTREKKELIJ
IN ELKE
SETTING

LE FAUTEUIL PIVOTANT AURAY A DE LA PERSONNALITÉ, UN LOOK DYNAMIQUE ET SÛR DE SOI ET BEAUCOUP DE STYLE. TOUT CELA EN FAIT UN SIÈGE EMBLÉMATIQUE POUR LE BUREAU DE DIRECTION MODERNE.

DE AURAY DRAAIFAUTEUIL HEEFT PERSOONLIJKHEID – IS DYNAMISCH EN ZELFBEWUST, MET GEVOEL VOOR STIJL. DAT MAAKT DIT MEUBEL TOT EEN ECHT STATEMENT IN DE MODERNE DIRECTIEKAMER.

PRODUITS :
Fauteuil AURAY avec dossier haut, TABLE.MANAGEMENT
PRODUCTEN:
AURAY draaifauteuil hoge rug, TABLE.MANAGEMENT

FORCE D'ATTRACTION – ÉGALEMENT POUR LES *CONFÉRENCES*

AANTREKKINGSKRACHT – OOK TIJDENS *CONFERENTIES*

PRODUITS :
Fauteuil pivotant AURAY à dossier bas, PLENUM.K
PRODUCTEN:
AURAY draaifauteuil lage rug, PLENUM.K

La variante bicolore souligne la ligne en C marquante de l'accoudoir et du cadre.
De markante C-lijn van de armleuning en het frame wordt benadrukt door de uitvoering in twee kleuren.

LES DÉCISIONS MANAGÉRIALES IMPORTANTES ONT BESOIN DE SOUTIEN ET DE LUCIDITÉ. AVEC LE SIÈGE CONFÉRENCE AURAY, TOUTES LES CONDITIONS SONT RÉUNIES POUR UNE ASSISE CONFORTABLE DANS UNE AMBIANCE ATTRACTIVE ET INSPIRANTE.

BELANGRIJKE DIRECTIEBESLISSINGEN VRAGEN OM RUGGEGRAAT EN EEN HELDER HOOFD. MET DE AURAY VERGADERSTOEL KAN MEN DAARVOOR DE OPTIMALE VOORWAARDEN CREËREN – COMFORTABEL ZITTEN IN EEN AANTREKKELIJKE, INSPIRERENDE AMBIANCE.

DES DÉTAILS QUI ATTIRENT *TOUS LES REGARDS*
DETAILS, DIE DE AANDACHT *TREKKEN*

LES POINTS MARQUANTS : ÉLÉGANCE ET *SÉDUCTION*
BIJZONDERE EIGENSCHAPPEN: ELEGANT EN *AANTREKKELIJK*

DESIGN ABOUTI, DE L'APPUI-TÊTE INTÉGRÉ AU PIÉTEMENT ORIGINAL : AURAY : LA MAÎTRISE DES DÉTAILS. LE CADRE ET LES ACCOUDOIRS SONT DISPONIBLES EN FINITION CHROME BRILLANT OU MAT ET EN LAQUE STRUCTURÉE NOIRE OU BLANCHE – EN FONCTION DE VOS GOÛTS ET DE L'AGENCEMENT.

DOORDACHT DESIGN – VAN DE GEÏNTEGREERDE HOOFDSTEUN TOT EN MET DE KARAKTERISTIEKE KRUISVOET: BIJ DE AURAY KLOPT WERKELIJK HET KLEINSTE DETAIL. FRAME EN ARMLEUNINGEN ZIJN LEVERBAAR IN CHROOM (GLANZEND OF MAT) EN IN STRUCTUURLAK (ZWART OF WIT) – GEHEEL NAAR DE INDIVIDUELE SMAAK EN PASSEND BIJ HET INTERIEUR

LA RENCONTRE **DU DESIGN**
ET DE LA HAUTE TECHNOLOGIE
DESIGN ONTMOET *HIGHTECH*

L'agencement séduisant du cadre et du mécanisme se concentre sur l'essentiel.
De indrukwekkende vormgeving van frame en mechanisme concentreert zich op het wezenlijke.

UN LOOK AUSSI STATUTAIRE QUE MODERNE. LA LÉGÈRETÉ DU DESIGN D'AURAY LUI CONFÈRE UNE ÉLÉGANCE MARQUANTE ET CONTEMPO-RAINE. LA FORME DU CADRE ET DU PIÉTEMENT EST FONCTIONNELLE SANS ÊTRE AUSTÈRE ; LES VARIANTES DE MATÉRIAUX S'HARMONISENT PARFAITEMENT AVEC UN HABILLAGE EN CUIR OU EN TISSU DE HAUTE QUALITÉ. LES PICTOGRAMMES DES TOUCHES DE FONCTION SONT À LA FOIS ÉVIDENTS ET DISCRETS.

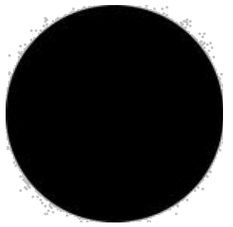
ZO MODERN KAN EEN REPRESENTATIEVE LOOK ZIJN. DE AURAY STRAALT LICHTHEID UIT EN HEEFT EEN MODERN, KARAKTERISTIEK UITERLIJK. DE VORM VAN HET FRAME EN HET ONDERSTEL KOMT TECHNISCH, MAAR NIET STRENG OVER; DE MATERIAALVARIANTEN HARMONIËREN PERFECT MET EEN BEKLEDING VAN KWALITEITSLEDER OF EEN HOOGWAARDIGE STOF. DE PICTOGRAMMEN VAN DE FUNCTIETOETSEN ZIJN ZELFVERKLAREND EN TOCH DISCREET.

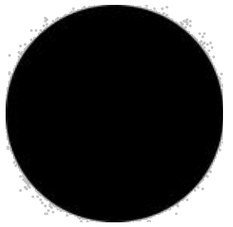
DEUX QUI FONT *LA PAIRE* **DE** PERFECTE *TANDEM*

SIÈGE PIVOTANT OU SIÈGE CONFÉRENCE
La forme élégante est une garantie de style dans tous les environnements.
BUREAU- OF VERGADERSTOEL
De elegante vorm brengt stijl in elke ruimte.

FAUTEUIL PIVOTANT
Le dossier haut avec appui-tête intégré est le complément idéal.
DRAAIFAUTEUIL
De hoge leuning met geïntegreerde hoofdsteun is de ideale aanvulling.

DES MATÉRIAUX DE HAUTE QUALITÉ, UNE FINITION *PREMIUM*
HOOGWAARDIGE MATERIALEN, HOOGWAARDIG *VERWERKT*





LE REPOSE-BRAS
s'intègre parfaitement dans l'accoudoir.
En cuir noir sur le modèle de base
ou en cuir de couleur au choix
sur les sièges en cuir.

DE ARMSTEUN
is verzonken in de armleuning.
Bij het basismodel in zwart leder
en bij leren stoelen in de gekozen lederkleur.

L'attractivité se niche aussi dans détails De details zij n nog aantrekkelij ker

1 I DOSSIER MARQUANT
Le cadre du dossier avec son design marquant ceinture le rembourrage matelassé.
1 I OPVALLENDE RUG
Het rugframe met zij n kenmerkende vormgeving omsluit het gesegmen-teerde rugkussen.

2 I DESIGN STRUCTURÉ
AURAY en fi nition laquée structurée noire/blanc – une autre conception de l'agencement.
2 I GESTRUCTUREERD DESIGN
AURAY in structuurlak in zwart/wit – de iets andere vormgeving.

3 I MÉCANISME ÉLÉGANT
Le mécanisme synchrone avec son angle d'ouverture de 22° est à la fois discret et élégant.
3 I STIJLVOL MECHANISME
Het synchroonmechanisme met een openingshoek van 22° komt ingetogen en stij lvol over.

4 I MANIPULATION FONCTIONNELLE
Toutes les fonctions se règlent par 4 touches et une molette.
4 I FUNCTIONELE BEDIENING
Met 4 toetsen en een draaiknop kunnen alle functies worden bediend.

5 I VASTE CHOIX
Le piétement – au choix en chrome brillant ou mat, noir ou blanc – est le complément formel du cadre et des accoudoirs.
5 I RUIME KEUZE
De kruisvoet, naar keuze in chroom, matchroom, zwart of wit sluit qua ontwerp aan bij het frame en de armleuningen.

1

2

3 | 4

5

5

Vue d'ensemble des produits Productoverzicht

Technique Techniek

Mécanisme Mechanisme	Mécanisme synchrone Synchroonmechanisme	•
Angle d'ouverture Openingshoek	22° 22°	•
Rapport synchrone Synchroonverhouding	1 : 3 1:3	•
Réglage personnalisé du poids Individuele gewichtsinstelling	de 45 à 130 kg 45 – 130 kg	•
Réglage en continu de la hauteur d'assise Traploze zithoogteverstelling	Fauteuil/siège de bureau pivotant 420 – 510 mm Draaifauteuil/Bureaustoel 420 – 510 mm	•
Hauteur d'assise fi xe Zithoogte vast	Siège conférence 440 mm Vergaderstoel 440 mm	•
Réglage de la profondeur d'assise Zitdiepteverstelling	70 mm 70 mm	
Réglage de l'inclinaison de l'assise Zitneigverstelling	7° d'inclinaison vers l'avant via cône de basculement 7° neiging naar voren dankzij een kantelconus	•
Dossier verrouillable Vergrendeling van de rugleuning	1 position 1 positie	•
Limite de l'angle d'ouverture Instelbare openingshoek	2 niveaux 2 standen	•
Amortisseur d'assise Zitdieptevering	Oui Ja	•
Assise Zitting	Rembourré Gestoffeerd	•

Dossier Rugleuning

	2 hauteurs 2 hoogten	•
	Rembourrage matelassé, tissu à surpiqûres horizontales/mousse Gesegmenteerde kussens, stof met reliëf/schuimstof	•
Appui-tête Hoofdsteun	Intégré dans le dossier haut Geïntegreerd in de hoge rugleuning	•

Accoudoirs Armleuningen

Accoudoir en anneau Ringarmleuning	Aluminium époxydé, repose-bras en cuir Aluminium gepoedercoat, armsteun leder	•
	Chrome brillant ou mat Glanzend chroom of matchroom	○

Dimensions Afmetingen

Hauteur d'assise Zithoogte	Fauteuil/siège de bureau pivotant 420 – 510 mm, fauteuil conférence 440 mm Draaifauteuil/bureaustoel 420 – 510 mm, vergaderstoel 440 mm
Largeur d'assise Zitbreedte	450 mm 450 mm
Profondeur d'assise Zitdiepte	de 410 à 480 mm 410 – 480 mm
Largeur du dossier Rugbreedte	500 mm 500 mm
Hauteur du dossier Rughoogte	585 mm / 765 mm 585 mm / 765 mm
Largeur totale y compris accoudoirs Totale breedte incl. armleuningen	596 mm 596 mm
Profondeur totale Totaal diepte	530 mm 530 mm

Coloris Kleuren

Cadre de siège, accoudoirs et cadre du dossier Stoelframe, armsteunen en rugframe	Finition époxydée structurée blanche ou noire, chrome brillant ou mat Gepoedercoat structuur wit of zwart, glanzend chroom of matchroom
Piétement Kruisvoet	Finition époxydée structurée blanche ou noire, chrome brillant ou mat Gepoedercoat structuur wit of zwart, glanzend chroom of matchroom
Repose-bras Armsteun	Cuir, intégré dans l'accoudoir Leder, verzonken in de armleuning
Roulettes Wielen	Applications en fi nition chrome brillant ou mat – selon l'exécution du piété-ment étoile - ou en noir pour les piétements en fi nition époxy Elementen in glanzend chroom of matchroom – al naar gelang de uitvoering van de kruisvoet, of in zwart bij gepoedercoate kruisvoeten

5 ans de garantie
5 jaar garantie

• Série Basisuitvoering ○ Option Optie

Deutschland
König + Neurath AG
Büromöbel-Systeme
Industriestraße 1–3
61184 Karben
Tel.: +49 (0)6039 483-0
Fax: +49 (0)6039 483-214
e-mail: info@koenig-neurath.de
www.koenig-neurath.de

Great Britain
K + N International
(Office Systems) Lt
52 Britton Street
London EC1M 5UQ
Tel.: +44 (0)20 74909340
Fax: +44 (0)20 74909349
e-mail: info@koenig-neurath.co.uk
www.koenig-neurath.co.uk

Nederland
König + Neurath Nederland
Office Fu niture
Airport Business Park Lijnden
Frankfurtstraat 18+22
1175 RH Lijnden
Tel.: +31 (0)20 4109410
Fax: +31 (0)20 4109419
e-mail: info@konig-neurath.nl
www.konig-neurath.nl

France
König + Neurath AG
Showroom Paris
66, rue de la Victoire
75009 Paris
Tel.: +33 (0)1 44 63 23 93
Fax: +33 (0)1 44 63 23 97
e-mail: info@koenig-neurath.fr
www.koenig-neurath.fr

Schweiz
König + Neurath (Schweiz) GmbH
Büromöbel-Systeme
St. Gallerstrasse 106d
CH-9032 Engelburg / St.Gallen
Tel.: +41 (0)52 770 22 42
e-mail: info@koenig-neurath.de
www.koenig-neurath.de

KN-10.16/BD/5/1/1/Imprimé sur du papier blanchi sans chlore. Gedrukt op chloorvrij gebleekt papie .

KÖNIG + NEURATH